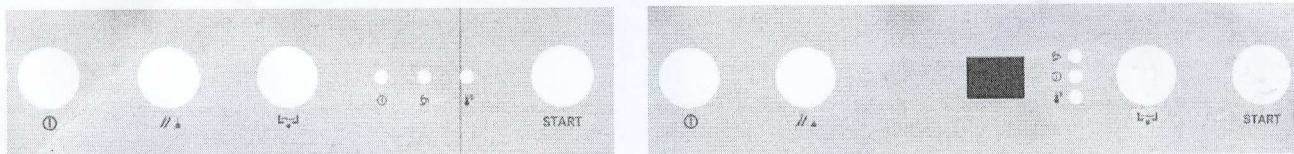


“Menù Installazione” Scheda 215042

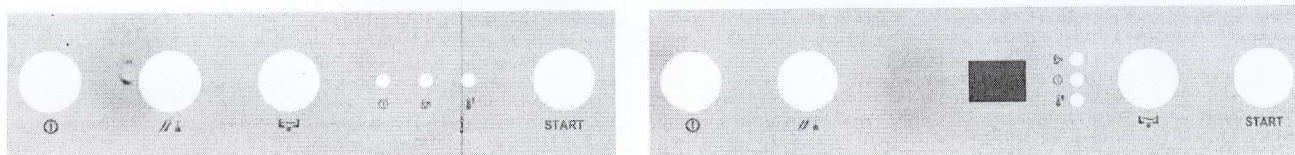
La disposizione di pulsanti e led può variare secondo la tipologia di macchina



- Prima di eseguire le impostazioni, svuotare completamente la vasca per una corretta calibrazione del pressostato.
- Sostituire o aggiornare la scheda mediante porta USB, nell'aggiornamento della scheda mediante porta USB inserire la chiave con la macchina scollegata dalla rete elettrica, ridare tensione per scaricare il software aggiornato.
- Togliere alimentazione elettrica alla macchina, togliere eventuale chiave USB.
- A porta aperta, dare tensione alla macchina ed entro 5 secondi premere contemporaneamente i pulsanti **ON/OFF**, **SCARICO** e **START**.
- I tre led si accenderanno in sequenza dopo 25 secondi circa.
- Premere il tasto **ON/OFF**, macchina spenta in stand by.
- Tenere premuto per almeno 5 secondi il pulsante **SCARICO**.
- I tre led si accenderanno contemporaneamente ad indicare l'avvenuto azzeramento del pressostato.
- Accendere la macchina per confermare.

“Installation Menu” Board 215042

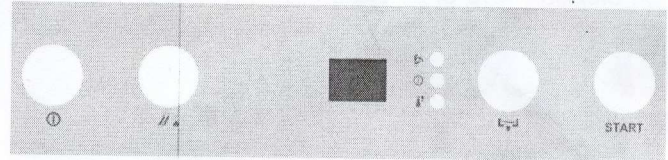
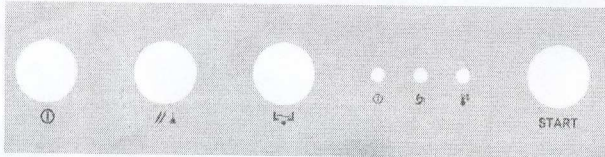
The arrangement of buttons and leds may vary according to the machine type



- Before running the settings, empty the tank completely to correctly calibrate the pressure switch.
- Replace or update the board via the USB port, when updating the board via the USB port insert the key with the electrical power to the machine switched off, power up again to download the updated software.
- Switch off the electrical supply to the machine, and remove the USB key if inserted.
- With the door open, power up the machine and within 5 seconds press **ON/OFF**, **DRAIN** and **START** all together.
- The three LEDs will come on in sequence after 25 seconds.
- Press **ON/OFF**, machine off in stand by.
- Hold down **DRAIN** for at least 5 seconds.
- The three LEDs will come on together to indicate that the pressure switch has been reset.
- Switch on the machine to confirm.

„Installationsmenü“ Platine 215042

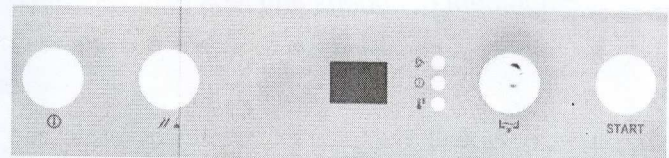
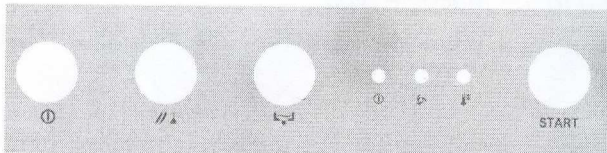
Die Anordnung der Tasten und LEDs kann in Abhängigkeit vom Maschinenmodell variieren.



- Entleeren Sie den Tank vollständig, bevor Sie die Einstellungen vornehmen, um eine einwandfreie Kalibrierung des Druckschalters zu ermöglichen.
- Austausch oder Update der Platine mittels USB-Stick: Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie den USB-Stick für das Update anschließen. Verbinden Sie das Gerät danach wieder mit dem Netz, um die aktualisierte Software herunterzuladen.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und ziehen Sie den USB-Stick ab.
- Schalten Sie die Spannungsversorgung des Geräts bei geöffneten Türen ein und drücken Sie innerhalb von 5 Sekunden gleichzeitig die Tasten **ON/OFF**, **ABLAUF** und **START**.
- Die drei LEDs schalten sich, nach ca. 25 Sekunden, nacheinander ein.
- Drücken Sie die **ON/OFF**-Taste, Gerät ausgeschaltet und auf Standby.
- Halten Sie die **ABLAUF**-Taste für mindestens 5 Sekunden gedrückt.
- Die drei LEDs leuchten gleichzeitig auf und bestätigen die Nullstellung des Druckschalters.
- Schalten Sie das Gerät zu Bestätigung ein.

“Menu Installation” Carte 215042

La disposition des boutons et des LED peut varier en fonction du type d'appareil



- Avant d'effectuer la configuration, vider complètement la cuve pour réaliser une calibration correcte du pressostat.
- Remplacer ou mettre à jour la carte via le port USB. Pour la mise à jour de la carte via le port USB, insérer la clé après avoir coupé l'alimentation électrique de l'appareil, puis rétablir la tension d'alimentation pour télécharger le logiciel actualisé.
- Couper l'alimentation électrique de l'appareil et enlever éventuellement la clé USB.
- Rétablir la tension d'alimentation de l'appareil porte ouverte et, dans les 5 secondes qui suivent, appuyer simultanément sur les boutons **ON/OFF**, **VIDANGE** e **START**.
- Les trois voyants s'allument l'un après l'autre après environ 25 secondes..
- Appuyer sur la touche **ON/OFF**, l'appareil étant éteint en stand-by.
- Maintenir enfoncé pendant au moins 5 secondes le bouton **VIDANGE**.
- Les trois LED s'allumeront alors en même temps pour signaler la réinitialisation du pressostat.
- Allumer l'appareil pour confirmer.